

OFFER FORM ACTED [YEMEN]

نموذج العرض بمنظمة أكتد – [اليمن]

Tender N° (filled in by ACTED):

رقم المناقصة:

T/15GDK/A4ZWRH_A4ZWRM/Health Facilities _Solar System/South/LOG/Marib & Al Dhalee/YEM/18-08-2025/001

Order ID (filled in by ACTED):

رقم التعريف الخاص بالطلب:

OF/15GDK/A4ZWRH/SOUTH/ALD/PROG/10/08/2025/

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/10/08/2025/1

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/10/08/2025/2

OF/15GDK/A4ZWRM/SOUTH/MRB/PROG/10/08/2025/3

Date (filled in by Bidders):

التاريخ:

18-08-2025

To be Filled by Bidder (COMPULSORY)

تعبأ البيانات إجبارياً في الجدول التالي عن طريق مقدم العطاء

Company's Name (as per registration documents)	اسم الشركة (حسب وثائق التسجيل)	
Company Authorized Representative's Name (as per registration documents or duly signed Power of Attorney)	اسم المندوب المعتمد للشركة (حسب وثائق التسجيل أو بموجب التوكيل الرسمي المعتمد والموقع)	
Company Registration Number	رقم السجل التجاري	
Registration body	هيئة التسجيل	



Company's mailing address Shop/Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	العنوان البريدي للشركة رقم المتجر / المكتب / المبنى اسم الشارع المدينة المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	
Commercial representative for the bid (if different from authorized representative)	الممثل التجاري للعبء (إذا كان شخصاً آخر غير الممثل المعتمد)	
Phone contact number Landline Mobile	رقم هاتف التواصل جوال: هاتف أرضي	
Email address	عنوان البريد الإلكتروني	

I undersigned (to be filled in by Bidders)

agree to provide ACTED, non-profit NGO, with items answering the following specifications, according to the general conditions and responsibilities that I engage myself to follow.

أنا الموقع أدناه: (تعباً البيانات هنا عن طريق مقدّمي العطاءات) وهي منظمة غير حكومية وغير ربحية، بالمعلومات التي تجيب على المواصفات التالية وفقاً للشروط العامة والمسؤوليات التي ألزمت نفسي باتباعها: أوافق على تزويد منظمة أكتد (ACTED)،

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES, ONE FOR EACH LOT:

- If the tender is divided into lots, the Bidder [may bid for one or all lots]. Each lot [may be subject to a separate contract and the quantities indicated for the different lots cannot be divided. [The Bidder must offer all items & quantities indicated for each lot.

يرجى ملء الجداول التالية، واحدة لكل مجموعة:

- في حالة تم تقسيم المناقصة إلى مجموعات، فإن مقدم العطاء [يحق له التقديم لمجموعة واحد من كل المجموعات أو جميع المجموعات] كل جزء [يمكن] أن يتم في عقد منفصل ولا يمكن فصل الكميات المحددة لأجزاء مختلفة. مقدم العطاء [يجب عليه تقديم عرض لكافة الأصناف والكميات لكل مجموعة من المناقصة]



Description:

Supplying and installing solar energy systems for Health Facilities in Marib and Al-dhalee Governorates.

- The applicant has the right to apply to one LOT only or for two LOTs.

-Prices should the cost of suppling and transportation and installation to the IDP's sites, where it includes the labors, machinery equipment, and materials, and all necessary to achieve the work , and do all efforts to finish the work in the best way. and according to specifications and the instructions of Acted engineer.

-The quantities in the RFQ tables are estimated, and the payment will be based on the actual quantities executed on site and the contract will be modified if the executed quantities differ from the contract quantities.

-A bank guarantee of 10% of the contract value will be requested before signing the contract, valid for six months after complete execution (the execution period: + 6 months) as a guarantee for implementation and maintenance.

-The contractor must provide all manufacturer's warranties for installed materials, valid for one year, after signing the contract.

-The contractor is required to visit the site before submitting the price quotation and must provide pictures proving the site visit.

-A price analysis will be requested in the financial analysis stage for the items from the contractor if the provided prices are higher or lower than the estimated cost by 20% or higher.

-All materials and samples must be approved by the Supervisor Engineer before supply.

-The technical specifications attached to the BoQs are an integral part of the tender document.

الوصف:

توريد وتركيب منظومات طاقة شمسية لمراكز صحية في محافظات مأرب والضالع.

-يحق للمتقدم التقديم على مجموعة واحدة فقط او على المجموعتين .

-الأسعار يجب أن تكون تكلفة التوريد والنقل وتركيب لمواقع المراكز الصحية حيث يشمل بما في ذلك العمال والآلات والمعدات و المواد، وكل ما يلزم لتحقيق العمل والقيام بكل الجهود لإنهاء العمل بأفضل طريقة ووفقا للمواصفات وتعليمات المهندس المشرف.

- الكميات في جداول كميات عرض السعر تقديرية وسيتم الدفع بحسب الكميات المنفذة فعليا في الموقع وسيتم تعديل العقد في حال كانت الكميات المنفذة تختلف عن كميات العقد.

- سوف يتم طلب ضمانات بنكية بنسبة 10% من قيمة العقد قبل توقيع العقد سارية المفعول لمدة ستة أشهر بعد التنفيذ (مدة التنفيذ + 6 أشهر) كضمان تنفيذ وصيانة.

- على المقاول بعد توقيع العقد تقديم جميع الضمانات المصنعية للمواد المركبة سارية لمد عام كامل.

- على المقاول زيارة الموقع قبل تقديم عرض السعر ويجب تقديم صور تثبت زيارته .

- سوف يتم طلب تحليل أسعار في مرحلة التحليل المالي للبنود المقدمة من المقاول اذا كانت الاسعار المقدمة اقل أو أكثر من التكلفة التقديرية بفارق 20% أو أكثر .

- يجب اعتماد جميع المواد والعينات من قبل المهندس المشرف قبل التوريد.

- تُعد المواصفات الفنية المرفقة بجداول الكميات جزءًا لا يتجزأ من وثيقة المناقصة.

- تشمل الأسعار النقل وجميع الأعمال ذات الصلة لإنجاز هذا الخط وفقاً لمعايير الجودة.

- يجب على المورد تنفيذ جميع المتطلبات اللازمة لإكمال جميع البنود وفقاً للرسومات والمواصفات الفنية وتعليمات المهندس المشرف.



-Prices include transfers and all related works to get this line completed as per quality standards

-Supplier must implement all requirements to finalize all items according to drawings, technical specifications, and instructions of the supervising engineer.

- The applicant should submit and fill out all the part tables for one LOT. If applying for just one part of the LOT, the price offer will be rejected

- Bidders should fill all prices requested in the Price Table below.

-Bidders must sign and stamp all pages in this document and in all supporting documents provided by ACTED.

- Bidders must complete a mandatory Technical Offer template which includes technical requirements.

ALL ATTACHED DRAWINGS MUST BE SIGNED AND STAMPED BY BIDDER'S ALONG WITH THE OFFER.

PLEASE FILL IN THE FOLLOWING TABLES:

THE BIDDER MUST SUBMIT OFFER FOR THE ENTIRETY OF THE ITEMS AND QUANTITIES.

UNIT AND TOTAL PRICES MUST BE INCLUSIVE OF ALL COSTS (TRANSPORTATION, LOADING/OFFLOADING, ETC.).

- يجب على المتقدم التقديم وملء جميع جداول الأجزاء الخاصة بالمجموعة الواحدة ، في حالة التقديم على جزء واحد من المجموعة سيتم رفض عرض السعر.

- يجب على مقدمي العطاءات ملء جميع الأسعار المطلوبة في جدول الأسعار أدناه.

- يجب على مقدمي العطاءات توقيع وختم جميع الصفحات في هذا المستند وفي جميع المستندات الداعمة التي تقدمها ACTED.

- يجب على مقدمي العطاءات إكمال نموذج العرض الفني المرفق الإلزامي الذي يتضمن المتطلبات الفنية.

جميع الرسومات المرفقة يجب توقيعها وختمها من قبل المقاول ورافقها مع عرض السعر.
يرجى ملء الجداول التالية:

يجب على مقدم العطاء [تقديم عرض بكافة الأصناف والكميات] .

سعر الوحدة والسعر الكلي يجب أن يشمل كافة التكاليف (المواصلات والشحن والتفريغ.... الخ).



Environmental impact mitigation and safety tools, the contractor is committed to:

1. The supplier must provide appropriate Personal Protective Equipment (PPE) for all laborers and the supervising engineer, including but not limited to safety helmets, gloves, reflective vests, and protective footwear.
2. Implementation of any civil or other works to protect the workers and people from the work risks.
3. Provide a first aid box.
4. Straps and signs warning for passers.
5. Planting and afforestation around the site of not less than ten natural trees of the ornamental type.
6. Removing and transporting construction waste and transporting these materials from the site to the places authorized and permitted for such waste by the official authorities.

لتخفيف الأثر البيئي وتوفير أدوات السلامة، يلتزم المقاول بما يلي:

1. يجب على المورد توفير معدات الحماية الشخصية المناسبة لجميع العمال والمهندسين المشرفين، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: خوذات السلامة، والقفايزات، والسترات العاكسة، والأحذية الواقية.
2. تنفيذ أي أعمال مدنية أو غيرها لحماية العمال والأشخاص من مخاطر العمل.
3. توفير صندوق إسعافات أولية.
4. أحزمة ولافتات تحذيرية للمارة.
5. زراعة وتشجير ما لا يقل عن عشر أشجار طبيعية من النوع الزينة حول الموقع.
6. إزالة ونقل مخلفات البناء ونقل هذه المواد من الموقع إلى الأماكن المصرح بها والمسموح بها لتلك المخلفات من قبل الجهات الرسمية.



LOT 1 : Supply and Install Solar System for Al-Salam Hospital - Al-Dhalee, Qatabah, Qatabah City.

المجموعة الأولى : توريد وتركيب منظومات طاقة شمسية لمستشفى السلام - محافظة الظالع - قعطبه - مدينة قعطبه.

To be filled in by ACTED تُعَبَأ من قبل منظمة اکتد					To be filled in by the Bidder تُعَبَأ من قبل مقدم العطاء	
N° رقم	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
1	Solar PV Module: Supply, install, test, and commissioning of solar panels not less than 710 W should be comprising of either mono-crystalline or polycrystalline; - The module type must conform with CE and IEC 61215, IEC 61730, IEC 61701 or equivalent standards; - Module conversion efficiency should be equal to or greater than 20.5 % under STC; - The PV manufacturer should be approved as tier-1; - The PV module shall perform satisfactorily in temperature between – 40 oC to +85 oC; - The rated output power of any supplied module shall have tolerance of 0-5 W; - The module shall be provided with a junction box with IP67; - The supplied module DC voltage should be not less than 1000 VDC; - The product warranty should be at least 10	توريد وتركيب واختبار وتشغيل ألواح شمسية لا تقل قدرتها عن 710 واط، ويجب أن تكون إما أحادية البلورة أو متعددة البلورات؛ - يجب أن يتوافق نوع الوحدة مع معايير CE و IEC 61215 و IEC 61730 و IEC 61701 أو ما يعادلها؛ - يجب أن تكون كفاءة تحويل الوحدة مساوية أو أكبر من 20.5% وفقاً لمواصفات STC؛ - يجب أن يكون مُصنَّع الألواح الكهروضوئية معتمداً من الفئة 1؛ - يجب أن تعمل الوحدة الكهروضوئية بشكل مُرضٍ في درجات حرارة تتراوح بين -40 درجة مئوية و +85 درجة مئوية؛ - يجب أن يكون تفاوت طاقة الخرج المُصنَّعة لأي وحدة مُزوَّدة بين 0 و 5 واط؛ - يجب أن تُزوَّد الوحدة بصندوق توصيلات بتصنيف IP67؛ - يجب ألا يقل جهد التيار المستمر للوحدة المُزوَّدة عن 1000 فولت تيار مستمر؛ - يجب أن تكون مدة ضمان المنتج 10 سنوات على الأقل.	Pcs عدد	81.0		



	years. -Type:N Type Top Con or HJT				
2	Hybrid inverter: 16KW Supply, install, test, and commissioning of a Hybrid solar power inverter according to the following specifications: - Inverter type : Single phase. and Max 16 pcs parallel (It can be connected as Three phase parallel Inverter)- Net power : 16 KW.- Output voltage : 230/220 VAC per phase- Frequency : 50 Hz.- Battery voltage : 48 VDC .- Compatible for use with lithium batteries.- Integrated with MPPT trackers not less than two for each mppt tracker at least three inputs with maximum short circuit current (Isc) not less than 30A. - Maximum charging capacity not less than 200 A.- Voltage range 150-425 VDC, and Voc not less than 500VDC, - Hybrid inverter with charger that supports external power supply from the best types in the market. - The contractor must provide a catalog before supply in accordance with the specifications, . - The price includes everything necessary, including all connections and accessories required in accordance with the specifications, technical drawings, device protection system for overcurrent, overload, overvoltage, overheating, battery polarity reversal, photovoltaic reverse connection, current leakage protection, network monitoring, and PV string monitoring attached with 16GB memory, two years warranty and everything necessary to complete the item in accordance with the site engineer instructions.	محول هجين: 16 كيلو واط توريد وتركيب واختبار وتشغيل عاكس طاقة شمسية هجين وفقاً للمواصفات التالية:- نوع العاكس: طور واحد، بحد أقصى ١٦ وحدة متوازية (يمكن توصيله كعاكس ثلاثي الطور متوازي).- الطاقة الصافية: ١٦ كيلوواط.- جهد الخرج: ٢٣٠/٢٢٠ فولت تيار متردد لكل طور.- التردد: ٥٠ هرتز.- جهد البطارية: ٤٨ فولت تيار مستمر.- متوافق مع بطاريات الليثيوم.- مدمج مع متتبعات MMPT، بما لا يقل عن اثنين لكل متتبع MPPT، بما لا يقل عن ثلاثة مداخل، مع تيار قصر كهربائي أقصى لا يقل عن ٣٠ أمبير.- أقصى سعة شحن لا تقل عن 200 أمبير.- نطاق الجهد: 150-425 فولت تيار مستمر، وجهد VOC لا يقل عن 500 فولت تيار مستمر.- عاكس هجين مزود بشاحن يدعم مصدر طاقة خارجي من أفضل الأنواع المتوفرة في السوق.- على المقاول تقديم كتالوج قبل التوريد وفقاً للمواصفات.- يشمل السعر جميع المستلزمات، بما في ذلك جميع التوصيلات والملحقات المطلوبة وفقاً للمواصفات، والرسومات الفنية، ونظام حماية الجهاز من التيار الزائد، والحمل الزائد، والجهد الزائد، والسخونة الزائدة، وعكس قطبية البطارية، وعكس توصيل الخلايا الكهروضوئية، وحماية تسرب التيار، ومراقبة الشبكة، ومراقبة سلسلة الخلايا الكهروضوئية، مع ذاكرة تخزين داخلية سعة 16 جيجابايت، وضمان لمدة عامين، وكل ما يلزم لإكمال المنتج وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	Pcs عدد	3.0	



3	Solar Battery with Racks Battery Capacity :100AH Supply, install, test, and commissioning of Battery bank voltage shall be 48 volts with built in battery rack as per technical specifications and drawings . -Batteries shall be Lithium-ion type LiFePO4 wirh integrated BMS. - Battery cyclic life shall be at least 6000 cycles at 80% depth of discharge (DOD) @ 0.5C @ 25° C° - Built-in intelligent BMS and RS, CAN,, and other necessary kits and protocols to communicate with the inverter, monitor the battery remotely & real time, and protect the battery pack at any time to prolong its service life - Reliable performance at high operating temperatures of up to 50° C; - One brand of battery shall be used for the entire installation; - The battery must allow connection with the inverters and MPPTs, offered by the supplier. In addition, the batteries must allow the parallel connection multiple racks - Battery to be certified CE or UL and to meet at least one for the following or equivalent standards IEC 62619 , UL 1973 UL 9540 and UN38.3. - Battery Rack with built in busbars should be configured for 48 VDC, powder coated with a corrosion acid proof powder, the battery rack busbars shall be covered. - Wires connected to batteries shall utilize appropriately sized and rated lugs or terminals and proper hardware; -This item includes any addittional communication kits or devices for the successful	سعة البطارية: ١٠٠ أمبير/ساعة توريد، تركيب، اختبار وتشغيل بنك البطاريات بجهد 48 فولت مع حامل بطاريات مدمج، وفقاً للمواصفات الفنية والمخططات. - يجب أن تكون البطاريات من نوع ليثيوم أيون LiFePO4 مع نظام إدارة بطارية (BMS) مدمج. - يجب أن لا تقل دورة حياة البطارية عن 6000 دورة عند عمق تفريغ 80% (DOD) عند معدل C0.5 ودرجة حرارة 25° مئوية. - يجب أن يحتوي نظام BMS الذكي المدمج على بروتوكولات اتصال مثل RS و CAN وغيرها من الأدوات اللازمة للتواصل مع العاكس، ومراقبة البطارية عن بعد وفي الوقت الفعلي، وحمايتها باستمرار لإطالة عمرها التشغيلي. - أداء موثوق في درجات حرارة تشغيلية عالية تصل إلى 50° مئوية. - يجب استخدام علامة تجارية واحدة للبطاريات في كامل التركيب. - يجب أن تسمح البطارية بالاتصال مع العواكس ووحدات MPPT المقدمة من المورد. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تدعم البطاريات الاتصال المتوازي بين عدة حوامل بطاريات. - يجب أن تكون البطارية حاصلة على شهادة CE أو UL، وأن تلبي واحدة على الأقل من المعايير التالية أو ما يعادلها: IEC 62619، UL 1973، UL 9540، و UN38.3. - يجب أن يكون حامل البطاريات مزوداً بقضبان توصيل داخلية (busbars) ومهيأ لجهد 48 فولت DC، ومطلباً بطبقة مقاومة للأحماض والتآكل، كما يجب تغطية قضبان التوصيل. - يجب أن تكون الأسلاك المتصلة بالبطاريات مزودة بأطراف أو كلبسات مناسبة من حيث الحجم والتصنيف، ومثبتة باستخدام أدوات تثبيت مناسبة. - يشمل هذا البند جميع أدوات أو أطقم الاتصال الإضافية اللازمة للتشغيل الآمن والناجح لبنك البطاريات مع العواكس ووحدات MPPT، بما في ذلك، وليس حصراً، كابلات الطاقة، كابلات التأريض، كابلات الاتصال...إلخ، وذلك حسب توصيات الشركة المصنعة. - يجب أن تكون فترة الضمان للمنتج 5 سنوات.	Pcs عدد	24.0	
---	--	---	------------	------	--



	and safe operation of the battery bank with the inverters and MPPTs including but not limited; power cables, ground cables, communication cables..etc" according to manufacturer recommendations - Product warranty shall be 5 years;				
4	DC Combiner Box (DCCB) Supply, install, test, and commissioning of DC Combiner Box 10 input, 10 output DC Combiner Box; - The DCCB to be provided for termination of connecting cables. The DCJB shall be made of metal or UV resistant material and suitable for outdoor installation, IP65, - All wires/cables must be terminated through cable lugs; - DC output circuit: In accordance with the maximum current X 1.25, 1000 VDC breaker; - DC fuse rating for each string: 1000V, 20 A; - Built in surge protection device; - Product warranty shall be 2 years.	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل صندوق تجميع التيار المستمر (Combiner Box DC) صندوق تجميع بتيار مستمر بعدد 10 مداخل و 10 مخارج؛ - يجب توفير صندوق التجميع DC لتوصيل الكابلات، ويجب أن يكون مصنوعاً من المعدن أو مادة مقاومة للأشعة فوق البنفسجية، ومناسباً للتركيب الخارجي، بمعيار حماية IP65. - يجب أن يتم توصيل جميع الأسلاك/الكابلات من خلال كلبسات توصيل (lugs). - دائرة خرج التيار المستمر: يجب أن تكون وفقاً لأقصى تيار $\times 1.25$ ، مع قاطع جهد 1000 فولت تيار مستمر. - قيمة الفيوز لكل سلسلة: 1000 فولت، 20 أمبير. - يجب أن يحتوي الصندوق على جهاز حماية من الصواعق (SPD) مدمج. - يجب أن تكون فترة ضمان المنتج سنتين.	Pcs عدد	1.0	
5	DC Cabling: Supply, install, test, and commissioning of DC Cabling 1KV, Flexible stranded copper per EN 60228 , TUV certified. Insulation: Halogen-free, thermoset polyolefin. Jacket : low smoke non-halogenated, flame retardant, oil, abrasion, chemical and sunlight resistant meeting UL 44, UL 854. - All cables shall be marked properly according to approved design so that cable can be easily traced and identified; PV array to battery circuit(s) to be sized for maximum 3% voltage drop at rated array power (Imp); Cable ends connections are to be made through	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل كابلات التيار المستمر (DC Cabling) 1 ك.ف، نحاس مرن مجدول حسب المعيار EN 60228، معتمد من TUV. العزل: بولي أوليفين حراري خالٍ من الهالوجين. الغطاء الخارجي: خالٍ من الهالوجين، منخفض الدخان، مقاوم للهب، والزيت، والتآكل، والمواد الكيميائية، وأشعة الشمس، وفقاً للمعايير UL 44 و UL 854. - يجب تعليم جميع الكابلات بشكل صحيح حسب التصميم المعتمد بحيث يمكن تتبعها والتعرف عليها بسهولة. - يجب تصميم دوائر الخلايا الشمسية إلى البطارية بحيث لا يتجاوز هبوط الجهد 3% عند القدرة الاسمية للمنظومة الشمسية (Imp). - يجب أن تتم توصيلات نهايات الكابلات باستخدام كلبسات أو أطراف توصيل مناسبة، يتم كبسها بشكل جيد، مع استخدام عدد كابلات مناسبة.	LS مقطوعة	1.0	



	suitable lugs or terminals, crimped properly & with use of cable glands; this item is including the cables and cable trays Cable Tray :- 1mm thickness, Perforated type Galvanized steel cable trays, cable tray covers, clamping bolts and other cable tray accessories such as coupler plates, bends, tees, reducers, vertical elbows in manufactured accordance with ASTM A653 SS, Grade 33, coating designation G90. (1C*10 sqr.mm) (Red& Black) PV array to and inverters	- يشمل هذا البند الكابلات وسلال الكابلات (Cable Trays). سلال الكابلات (Cable Tray): سماكة 1 مم، من نوع مثقوب، مصنوعة من الفولاذ المجلفن، وتشمل أغطية السلال، وصواميل التثبيت، وجميع الملحقات الأخرى مثل ألواح التوصيل، والانحناءات، والمشابك، والمخفضات، والانحناءات الرأسية، وفقاً لمعيار ASTM A653 SS، درجة 33، بطلاء G90. (C*101 ملم²) (أحمر وأسود) من مصفوفة الألواح الشمسية إلى المحولات.				
6	AC Cabling Supply, install, test, and commissioning of AC Cabling Stranded type, TUV certified, double insulation material 1kV XLPE/PVC/CU - All cables shall be marked properly according to approved design so that cable can be easily traced and identified; - All outdoor exposed wiring to be protected from UV radiation and physical damage, all cabling above ground should be suitably mounted inside cable trays with proper covers; - XLPE insulated and PVC sheathed single or multi core flexible copper cables meeting IEC 60227 and IEC 60502; - Cable ends connections are to be made through suitable lugs or terminals, crimped properly & with use of cable glands; 4C*25sqr.mm from AC Coupling output to the Existing MDB including outdoor suspended cable tray.	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل كابلات التيار المتردد (AC Cabling) نوع مجذول، معتمد من TUV، بعزل مزدوج، 1 ك.ف. XLPE/PVC/CU - يجب تعليم جميع الكابلات بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد بحيث يمكن تتبعها والتعرف عليها بسهولة. - يجب حماية جميع الأسلاك المكشوفة في الأماكن الخارجية من الأشعة فوق البنفسجية والأضرار الفيزيائية، كما يجب تركيب جميع الكابلات فوق الأرض داخل سلال كابلات مناسبة ومزودة بأغطية مناسبة. - كابلات مرنة أحادية أو متعددة النواة من النحاس، مع عزل XLPE و غلاف خارجي من PVC، مطابقة للمعايير IEC 60227 و IEC 60502. - يجب أن تتم توصيلات نهايات الكابلات باستخدام كلبسات أو أطراف توصيل مناسبة، يتم كبسها بشكل جيد، مع استخدام غدد كابلات مناسبة. C*254 ملم² من مخرج الربط المتردد (AC Coupling) إلى لوحة التوزيع الرئيسية الحالية (MDB)،	LS مقطوعة	1.0		
7	DC Breakers Box Supply, install, test and commission DC breakers box including 3X300 DC breaker with Bus-bar Positive & Negative and all the required accessories as per drawings	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل صندوق قواطع التيار المستمر (Breakers Box DC) يشمل 3 قواطع تيار مستمر بقدرة 300 أمبير (300×3) مع قضيب توصيل (Bus-bar) للقطب الموجب والسالب، وجميع الملحقات المطلوبة حسب المخططات.	Pcs عدد	1.0		



8	AC Output Coupling Panel Supply, install, test, and commissioning of Metal Enclosure, Indoor, Built in SPD, input 3*MCCB 100 Amp and output 1*MCCB 300 Amp. - Internal connection should be through busbars; - Ingress protection must be at least IP41; - Enclosure material should be galvanized steel sheets; - Fault level for the main breaker: At least 10 kA; - advised to use high quality breakers; - Warranty: at least 1 year.	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل صندوق معدني داخلي يحتوي على جهاز حماية من الصواعق (SPD) مدمج، مع ثلاث قواطع MCCB بقدرة 100 أمبير للمدخل، وقاطع MCCB واحد بقدرة 300 أمبير للمخرج. - يجب أن تكون التوصيلات الداخلية عبر قضبان توصيل (Busbars). - يجب ألا تقل درجة الحماية من دخول الأجسام والغبار عن IP41. - يجب أن يكون الصندوق مصنوعاً من صفائح فولاذية مجلفنة. - مستوى تحمل الأعطال للقواطع الرئيسي: لا يقل عن 10 ك.أ. - يُنصح باستخدام قواطع عالية الجودة. - الضمان: لا يقل عن سنة واحدة.	Pcs عدد	1.0		
9	AC Input Coupling Panel Supply, install, test, and commissioning of Metal Enclosure, Indoor, Built in SPD, input 1*MCCB 300 Amp and output 3*MCCB 300 Amp. - Internal connection should be through busbars; - Ingress protection must be at least IP41; - Enclosure material should be galvanized steel sheets; - Fault level for the main breaker: At least 10 kA; - advised to use high quality breakers; - Warranty: at least 1 year.	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل صندوق معدني داخلي يحتوي على جهاز حماية من الصواعق (SPD) مدمج، مع قاطع MCCB واحد بقدرة 300 أمبير للمدخل، وثلاثة قواطع MCCB بقدرة 300 أمبير للمخرج. - يجب أن تكون التوصيلات الداخلية عبر قضبان توصيل (Busbars). - يجب ألا تقل درجة الحماية من دخول الأجسام والغبار عن IP41. - يجب أن يكون الصندوق مصنوعاً من صفائح فولاذية مجلفنة. - مستوى تحمل الأعطال للقواطع الرئيسي: لا يقل عن 10 ك.أ. - يُنصح باستخدام قواطع عالية الجودة. - الضمان: لا يقل عن سنة واحدة.	Pcs عدد	1.0		
10	Earthing System Supply, install, test and commissioning Earthing System As per technical specifications and drawings including cabling, cable lugs, earthing rods and all required accessories - Each array structure of the PV modules should be grounded properly; - All metal casing/shielding of the system and its components should be thoroughly grounded; -Earthing pit with Bentonite clay - Earth resistance should be tested in presence of the representative by calibrated earth tester,	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل نظام التأسيس وفقاً للمواصفات الفنية والمخططات، بما في ذلك الكابلات، كلبسات التوصيل، أقطاب التأسيس، وجميع الملحقات المطلوبة. - يجب تأسيس كل هيكل من هياكل مصفوفات الألواح الشمسية بشكل صحيح. - يجب تأسيس جميع الأجزاء المعدنية/الواقيات المعدنية للنظام ومكوناته تأسيساً كاملاً. - حفرة تأسيس مع استخدام طين البنتونايت. - يجب اختبار مقاومة الأرضي بحضور الممثل المختص باستخدام جهاز اختبار معايير، ويجب ألا تتجاوز مقاومة التأسيس 5 أوم. - يجب أن تتم أعمال التأسيس وفقاً للوائح التمديدات الكهربائية الصادرة عن IEE، المعيار البريطاني BS 7671.	SYSTEM منظومة	1.0		



	the earth resistance should not be more than 5 Ohm. - Earthing installation in accordance with the IEE Wiring regulations, BS 7671 - All conductive materials shall be copper. - The size of conductor shall be according to table 54.7 of IEE – BS 7671 – IEC 60365-5-54.	- يجب أن تكون جميع المواد الموصلة من النحاس. - يجب أن يكون حجم الموصل حسب الجدول 54.7 من المعايير: IEE – BS 7671 – IEC 60365-5-54.				
11	Lighting Protection System Supply, install, test and commissioning Lighting Protection System As per technical specifications and drawings including cables, mast and all required accessories - lighting arrester shall be copper. - All metal casing/shielding of the system and its components should be thoroughly grounded; - Earthing pit with Bentonite clay - Earth resistance should be tested in presence of the representative by calibrated earth tester, the earth resistance should not be more than 5 Ohm. - Earthing installation in accordance with the IEE Wiring regulations, BS 7671 - All conductive materials shall be copper. - The size of conductor shall be according to table 54.7 of IEE – BS 7671 – IEC 60365-5-54.	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل نظام الحماية من الصواعق وفقاً للمواصفات الفنية والمخططات، بما في ذلك الكابلات، السارية، وجميع الملحقات المطلوبة. - يجب أن يكون مانع الصواعق مصنوعاً من النحاس. - يجب تأريض جميع الأجزاء المعدنية/الواقية المعدنية للنظام ومكوناته تأريضاً كاملاً. - حفرة تأريض مع استخدام طين البنتونايت. - يجب اختبار مقاومة الأرضي بحضور الممثل المختص باستخدام جهاز اختبار معيار، ويجب ألا تتجاوز مقاومة التأريض 5 أوم. - يجب تنفيذ نظام التأريض وفقاً للوائح التمديدات الكهربائية الصادرة عن IEE، المعيار البريطاني BS 7671. - يجب أن تكون جميع المواد الموصلة من النحاس. - يجب أن يكون حجم الموصل حسب الجدول 54.7 من المعايير: IEE – BS 7671 – IEC 60365-5-54.	SYSTEM منظومة	1.0		
12	Manual Transfer Switch Supply, install, test, and commissioning of Low Voltage MTS 4P, 320A, 3 ways as per technical specifications including metal enclosure	توريد، تركيب، اختبار وتشغيل مفتاح تحويل يدوي (MTS) منخفض الجهد، 4 أقطاب، 320 أمبير، ثلاثي الاتجاهات، وفقاً للمواصفات الفنية، ويشمل صندوقاً معدنياً.	Pcs عدد	1.0		
13	Rooftop Mounting Structure: Solar Panel Structure: Supply and installation of a metal structure and base to support the solar panels. The structure should elevate the panels from the level of the concrete roof of the building or the ground by an	هيكل تركيب الألواح الشمسية: توريد وتركيب هيكل معدني وقاعدة لدعم الألواح الشمسية. يجب أن يعمل الهيكل على رفع الألواح عن مستوى سطح السقف الخرساني للمبنى أو الأرض بارتفاع مناسب حسب التصميم والموقع الأمثل لتركيب الألواح. ويجب أن تثبت القاعدة الهيكل المعدني الذي تُركب عليه الألواح بشكل آمن ومتمين، لضمان	مقطوعه/ L.S	1.0		



appropriate height, depending on the design and the optimal location for panel placement. The base must securely hold the metal frame on which the panels are mounted, ensuring resistance to wind and all-natural factors that might cause it to fall. The structure must be installed at the required tilt angle to capture sunlight effectively. This item includes all necessary work and requirements to complete the installation properly, ensuring the system functions according to the approved specifications. Note: Comprehensive drawings of the base and metal structure design to be installed must be submitted with the bid.	مقاومته للرياح وجميع العوامل الطبيعية التي قد تتسبب في سقوطه. يجب تركيب الهيكل بزوايا الميل المطلوبة لتمكين الألواح من التقاط أشعة الشمس بكفاءة. يشمل هذا البند جميع الأعمال والمتطلبات اللازمة لإتمام عملية التركيب بشكل صحيح، بما يضمن عمل النظام وفقاً للمواصفات المعتمدة. ملاحظة: يجب تقديم رسومات تفصيلية لتصميم القاعدة والهيكل المعدني المزعم تركيبه مع عرض السعر.				
Total Price with out sales tax (USD) إجمالي السعر غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي					

DELIVERY CONDITIONS:
شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED)	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO THE HOSPITAL LOCATION IN AL-DHALEE GOVERNORATE INCLUDING THE DELIVERY AND THE INSTALLATIONS. شامل التوصيل والتركيب الى موقع المستشفى بمحافظة الضالع	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/ المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	AL-SALAM HOSPITAL - AL-DHALEE, QATABAH, QATABAH CITY. مستشفى السلام - محافظة الظالع - قعطبه - مدينة قعطبه	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما x يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	1.5 MONTH شهر ونصف	



LOT 2 : Supply and Install Solar System for below Health Facilities in Marib Governorate.

المجموعة الثانية : توريد وتركيب منظومات طاقة شمسية للمراكز الصحية التالية في محافظة مارب.

To be filled in by ACTED تعبأ من قبل منظمة اکتد					To be filled in by the Bidder تعبأ من قبل مقدم العطاء	
N° رقم	Items description & technical specifications	وصف الأصناف والمواصفات الفنية	Unit الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price Excluding sales tax (USD) سعر الوحدة غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)	Total Price Excluding sales tax (USD) السعر الإجمالي غير شاملة ضريبة المبيعات (الدولار الأمريكي)
PART 1: Supply and Install Solar System for Al Al Khashah Health Unit - Marib, Al Wadi , Aal Shabwan, Al Khashah (Lat: 15.510588, Long: 45.370153)						
الجزء 1: توريد وتركيب منظومة طاقة شمسية لوحدة الخشعة الصحية -محافظة مارب - الوادي - الد شهبوان - مخيم الخشعة						
1	Supply, installation, and testing of high-efficiency solar panels with a capacity of no less than 700 watts, monocrystalline type, tier-1, with an overall efficiency of no less than 21%, compliant with international standards IEC61730 and IEC61215.	توريد و تركيب و اختبار الواح شمسية بكفاءة عالية بقدرة لا تقل عن 700 وات نوع احادي البلورة tier-1 كفاءة اجمالية لا تقل عن 21% مطابق للمعايير العالمية IEC61730 و IEC61215 .	عدد No	14.0		
2	Supply, installation, testing, and commissioning of a 48-volt battery bank according to the following specifications: Lithium battery with a capacity of 4800 watt-hours, with a discharge cycle of no less than 6000 cycles at 80%. It operates at temperatures ranging from -20 to +50 degrees Celsius and includes a built-in protection circuit. The warranty for replacement is no less than 3 years. The	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل بنك بطاريات بجهد 48 فولت راك البطاريات بحسب المواصفات التالية : بطارية ليثيوم سعة البطارية 4800 وات ساعة عدد دورات التفريغ لا تقل عن 6000 دورة عند 80 % تعمل بدرجة حرارة -20 الي +50 درجة مئوية مع قاطع حماية مدمج مع البطارية ضمان استبدال لا يقل عن 3 سنوات . راك البطاريات يشمل الكابلات بين البطاريات مجهزة مصنعيا .	عدد No	10.0		



	battery rack includes factory-prepared cables between the batteries				
3	Inverter: Supply, installation, commissioning, and testing of a hybrid inverter with the following specifications: Type: Single-phase Net capacity: 8 kW Voltage: 230 volts Frequency: 50 Hz Battery voltage: 48 volts DC Maximum current: 180 amps Voltage range: 60-450 volts DC Open circuit voltage (Voc): 450 volts The hybrid inverter is equipped with a charger that supports an external power source. The contractor will provide catalogs prior to supply that comply with specifications. The price includes all connection supplies and accessories necessary for parallel operation, according to specifications and technical drawings. The device includes protection against overcurrent, overload, overvoltage, high current, reverse battery polarity, reverse connection of photovoltaic cells, leakage current protection, grid monitoring, photovoltaic string monitoring, and a memory capacity of 16 GB, along with everything necessary to complete the item, according to the instructions of the site engineer.	عاكس انفرتر : العدد: - توريد وتركيب وتشغيل واختبار محول تيار هجين بالمواصفات التالية: نوع التيار: أحادي الطور، القدرة الصافية: 8 كيلوواط، الجهد: 230 فولت، التردد: 50 هرتز، جهد البطارية: 48 فولت تيار مستمر، السعة القصوى: 180 أمبير، نطاق الجهد: 60-450 فولت تيار مستمر، جهد الدائرة المفتوحة (Voc): 450. عاكس تيار هجين مزود بشاحن يدعم مصدر طاقة خارجي. سيقدم المقاول كتالوجات قبل التوريد يتوافق مع المواصفات. يشمل السعر جميع لوازم التوصيل والملحقات اللازمة للتشغيل المتوازي، وفقاً للمواصفات والرسومات الفنية. يشمل الجهاز حماية من التيار الزائد، والحمل الزائد، والجهد الزائد، والتيار العالي، وعكس قطبية البطارية، وتوصيل الخلايا الكهروضوئية عكسياً، وحماية من تسرب التيار، ومراقبة الشبكة، ومراقبة سلسلة الخلايا الكهروضوئية، وذاكرة سعة 16 جيجابايت، كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع .	عدد No	1.0	



4	DC cables (red and black) (1C*2*6 mm²) between the panels and the panel combiner box, and (1C*2*50 mm²) between the inverter and the batteries. Installation, testing, and commissioning of the DC cables. The cables are made of flexible copper certified by TUV according to standard EN 60228. Insulation: Halogen-free thermal insulation made from polyolefin. Sheathing: Halogen-resistant, fire-resistant, oil-resistant, corrosion-resistant, chemical-resistant, and UV-resistant according to standards UL 44 and UL 854. All cables must be connected correctly according to the approved design for easy tracing and identification. The ends of the cables must be connected with appropriate connectors, securely installed, and cable ties used. This product includes the cables and cable trays. Cable trays: All cables must be covered inside medium-pressure plastic conduits with a thickness of 3.2 mm. All necessary items to complete the task according to the instructions of the site engineer.	أسلاك تيار مستمر مجدولة (أحمر وأسود) (C*2*61 مم²) بين الألواح و صندوق تجميع الألواح , (C*2*501 مم²) بين الانفتر و البطاريات. تركيب وتركيب واختبار وتشغيل أسلاك التيار المستمر. الأسلاك مصنوعة من نحاس مرن معتمد من TUV وفقاً للمعيار EN 60228. العزل: عازل حراري خالي من الهالوجين مصنوع من البولي أوليفين. الغلاف: مقاوم للهالوجين، ومقاوم للحريق، ومقاوم للزيوت، ومقاوم للتآكل، ومقاوم للمواد الكيميائية، ومقاوم للأشعة فوق البنفسجية وفقاً لمعيار UL 44 و UL 854. يجب توصيل جميع الأسلاك بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد لسهولة التتبع والتعرف. يجب توصيل أطراف الأسلاك بموصلات مناسبة، وتثبيتها جيداً، واستخدام أربطة الكابلات. يشمل هذا المنتج الأسلاك وصواني الكابلات. صواني الكابلات: الصواني، يجب أن تكون جميع الكابلات مغطى داخل مواسير بلاستيك قائم ضغط متوسط سماكة 3.2 مم كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع.	مقطوعه/ L.s	1.0	
5	AC Cables: Copper AC cable (3*10 mm²). Supply, installation, testing, and commissioning of stranded AC cables certified by TUV, made with dual insulation of 1 kV XPLE/PVC/CU. All cables must be properly labeled according to the approved design for easy tracing and identification. All exposed external wires must be protected from ultraviolet rays and physical damage, and all cables should be appropriately installed above ground within suitable plastic	كابلات التيار المتردد: كابل نحاسي للتيار المتردد (3*10 مم²). توريد وتركيب واختبار وتشغيل كابلات التيار المتردد المجدولة، الحاصلة على شهادة TUV، والمصنوعة من مادة عزل مزدوجة 1 كيلو فولت XPLE/PVC/CU. يجب وضع علامات على جميع الكابلات بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد ليسهل تتبعها وتحديد موقعها؛ - يجب حماية جميع الأسلاك الخارجية المكشوفة من الأشعة فوق البنفسجية والأضرار المادية، ويجب تركيب جميع الكابلات فوق الأرض بشكل مناسب داخل ترنكيات بلاستيك بحجم مناسب مع التثبيت. - كابلات نحاسية مرنة أحادية أو متعددة النواة معزولة بـ XLPE ومغطاة بـ PVC، مطابقة للمعايير IEC 60227 و IEC 60502؛ - يجب توصيل أطراف الكابلات من خلال	متر طولي LM	10.0	



	trunking with proper fastening. Flexible single or multi-core copper cables insulated with XLPE and covered with PVC, compliant with standards IEC 60227 and IEC 60502. The ends of the cables must be connected using suitable lugs or connectors, securely fastened, and cable ties used.	عروات أو أطراف توصيل مناسبة، مع تثبيتها بشكل صحيح واستخدام عدد الكابلات.				
6	Combiner Box: Supply, installation, testing, and commissioning of a DC junction box containing: Epoxy-coated iron box, IP65 DC circuit breaker, 2-pole, 30 amps 2 MCBs Diode with heatsink and SPD protection 63-amp output breaker All necessary items to complete the task according to the instructions of the site engineer.	صندوق ربط الألواح: بالعدد توريد و تركيب واختبار و تشغيل صندوق تيار مستمر يحتوي على: صندوق حديد ايبوكسي IP65 (قاطع تيار مستمر 2 بول , 30 امبير , MCB عدد 2 , دايود مع مبرد و حماية SPD , قاطع خروج 63 امبير) .كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع .	عدد No	1.0		
7	Electrical Switch: Supply, installation, testing, and commissioning of a 100-amp, 4-pole transfer switch, with connection to the electrical network to ensure operation and charging of the system from the electrical grid	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل سكين تبديل بين مصدرين 100 امبير , 4 بول , مع ربط الشبكة الكهربائية الى السكين القلاب لضمان تشغيل و شحن المنظومة من الشبكة الكهربائية .	عدد No	1.0		
8	Grounding System and Lightning Protection System: Supply, installation, testing, and commissioning of the grounding system, including cables, grounding rods, and all necessary accessories. All metallic parts of the system and its components must be fully grounded.	نظام التأسيس ونظام مانع صواعق: توريد وتركيب واختبار وتشغيل نظام التأسيس، بما في ذلك الكابلات، وقضبان التأسيس، وجميع الملحقات اللازمة. يجب تأسيس جميع الاجزاء المعدنية للنظام ومكوناته بشكل كامل؛ حفرة التأسيس. يجب اختبار مقاومة التأسيس بحضور المهندس المشرف باستخدام جهاز اختبار مقاومة التأسيس ويجب ألا تتجاوز مقاومة التأسيس 5 أوم. يتوافق تركيب التأسيس مع لوائح أسلاك IEE، BS 7671.	عدد No	1.0		



	The grounding pit must be tested for resistance in the presence of the supervising engineer using a ground resistance testing device, and the grounding resistance must not exceed 5 ohms. The installation of the grounding system must comply with IEE regulations and BS 7671. All conductive materials must be made of copper, and the conductor size must be no less than 35 mm² according to Table 54.7 of IEE - BS 7671 - IEC 60365-5-54.	يجب أن تكون جميع المواد الموصلة من النحاس. يجب أن يكون حجم الموصل لا يقل 35 مم² وفقاً للجدول 54.7 من IEE - BS 7671 - IEC 60365-5-54.				
9	Mount Structures: Fixed aluminum base with a tilt angle of 15 degrees south (composed of L-shaped aluminum angles, 40 × 40 × 4 mm, secured with 10 mm stainless steel bolts and nuts). The base is anchored to the fixed surface layer with 10 cm long pin screws, using adhesive material. The base may be filled with anchor bolts or ordinary concrete blocks measuring 15 × 40 × 40 cm for each column according to site requirements, ensuring it can withstand wind forces. The panel frame is secured to the base with screws, and the price includes everything necessary to complete the task.	قواعد / هياكل الألواح المعدنية: بالعدد: قاعدة ألومنيوم ثابتة بزاوية ميل 15 درجة جنوباً (مكونة من زوايا ألومنيوم حرف L مقاس 40 × 40 × 4 مم، مثبتة بمسامير من الفولاذ المقاوم للصدأ مقاس 10 مم مع صواميل)، وتثبت القاعدة في طبقة السطح الثابتة بمسامير ذات دبابيس بطول 10 سم، مع استخدام مادة تثبيت لاصقة. تُملأ القاعدة بمسامير حفر أو بكتل خرسانية عادية بأبعاد 40 × 40 × 15 سم لكل عمود حسب متطلبات الموقع، بحيث تقاوم قوة الرياح، ويُثبت إطار الألواح الخلفية بالمسامير على القاعدة والسعر يشمل كل مايلزم لانتهاء البند.	مقطوعه/ L.s	1.0		
10	Installation and Commissioning of the Solar Energy System: Install the solar energy system with all its components, then commission it and train the personnel on how to operate and maintain it. Explain all risks associated with improper use, ensuring that beneficiaries receive catalogs and that all user manuals are clearly labeled. The price includes everything necessary to complete the task,	تركيب وتشغيل نظام الطاقة الشمسية: تركيب نظام الطاقة الشمسية بجميع أجزائه، ثم تشغيله وتدريب العاملين على كيفية تشغيله وصيانته بجميع أجزائه، وشرح جميع المخاطر الناتجة عن سوء الاستخدام، مع مراعاة تزويد المستفيدين بالكتالوجات وكتابة جميع أدلة الاستخدام على الملصقات؛ ويشمل السعر جميع مايلزم لانتهاء البند، وفقاً لتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.s	1.0		



	according to the instructions of the supervising engineer.				
PART 2: Supply and Install Solar System for Gasha Al Barad Health Unit - Marib, Al Wadi , Aal Mashal, Gasha Al Barad (Lat: 15.682345, Long: 45.670162)					
الجزء 2: توريد وتركيب منظومة طاقة شمسية لوحدة قشع البرد الصحية-محافظة مارب-الوادي-المشعل-مخيم قشع البرد					
1	Supply, installation, and testing of high-efficiency solar panels with a capacity of no less than 700 monocrystalline type, tier-1, with an overall efficiency of no less than 21%, compliant with international standards IEC61730 and IEC61215.	توريد و تركيب و اختبار الواح شمسية بكفاءة عالية بقدرة لا تقل عن 700 وات نوع احادي البلورة tier-1 كفاءة اجمالية لا تقل عن 21% مطابق للمعايير العالمية IEC61730 و IEC61215 .	عدد No	14.0	
2	Supply, installation, testing, and commissioning of a 48-volt battery bank according to the following specifications: Lithium battery with a capacity of 4800 watt-hours, with a discharge cycle of no less than 6000 cycles at 80%. It operates at temperatures ranging from -20 to +50 degrees Celsius and includes a built-in protection circuit. The warranty for replacement is no less than 3 years. The battery rack includes factory-prepared cables between the batteries	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل بنك بطاريات بجهد 48 فولت راك البطاريات بحسب المواصفات التالية : بطارية ليثيوم سعة البطارية 4800 وات ساعة عدد دورات التفريغ لا تقل عن 6000 دورة عند 80 % تعمل بدرجة حراره -20 الي +50 درجة مئوية مع قاطع حماية مدمج مع البطارية ضمان استبدال لا يقل عن 3 سنوات . راك البطاريات يشمل الكابلات بين البطاريات مجهزة مصنعيا .	عدد No	10.0	
3	Inverter: Supply, installation, commissioning, and testing of a hybrid inverter with the following specifications: Type: Single-phase Net capacity: 8 kW Voltage: 230 volts	عاكس انفرتر : العدد: - توريد وتركيب وتشغيل واختبار محول تيار هجين بالمواصفات التالية: نوع التيار: أحادي الطور، القدرة الصافية: 8 كيلوواط، الجهد: 230 فولت، التردد: 50 هرتز، جهد البطارية: 48 فولت تيار مستمر، السعة القصوى: 180 أمبير، نطاق الجهد: 450-60 فولت تيار مستمر، جهد الدائرة المفتوحة (Voc): 450. عاكس تيار هجين مزود بشاحن يدعم مصدر طاقة خارجي. سيقدّم المفاضل كتالوجات قبل التوريد يتوافق مع	عدد No	1.0	



	Frequency: 50 Hz Battery voltage: 48 volts DC Maximum current: 180 amps Voltage range: 60-450 volts DC Open circuit voltage (Voc): 450 volts The hybrid inverter is equipped with a charger that supports an external power source. The contractor will provide catalogs prior to supply that comply with specifications. The price includes all connection supplies and accessories necessary for parallel operation, according to specifications and technical drawings. The device includes protection against overcurrent, overload, overvoltage, high current, reverse battery polarity, reverse connection of photovoltaic cells, leakage current protection, grid monitoring, photovoltaic string monitoring, and a memory capacity of 16 GB, along with everything necessary to complete the item, according to the instructions of the site engineer.	المواصفات. يشمل السعر جميع لوازم التوصيل والملحقات اللازمة للتشغيل المتوازي، وفقاً للمواصفات والرسومات الفنية. يشمل الجهاز حماية من التيار الزائد، والحمل الزائد، والجهد الزائد، والتيار العالي، وعكس قطبية البطارية، وتوصيل الخلايا الكهروضوئية عكسياً، وحماية من تسرب التيار، ومراقبة الشبكة، ومراقبة سلسلة الخلايا الكهروضوئية، وذاكرة سعة 16 جيجابايت، كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع .				
4	DC cables (red and black) (1C*2*6 mm²) between the panels and the panel combiner box, and (1C*2*50 mm²) between the inverter and the batteries. Installation, testing, and commissioning of the DC cables. The cables are made of flexible copper certified by TUV according to standard EN 60228. Insulation: Halogen-free thermal insulation made from polyolefin. Sheathing: Halogen-resistant, fire-resistant, oil-resistant, corrosion-resistant, chemical-resistant, and UV-resistant according to standards UL 44 and UL 854. All cables must be connected	أسلاك تيار مستمر مجدولة (أحمر وأسود) (C*2*61 مم²) بين الألواح و صندوق تجميع الألواح , (C*2*501 مم²) بين الانفتر و البطاريات. تركيب وتركيب واختبار وتشغيل أسلاك التيار المستمر. الأسلاك مصنوعة من نحاس مرن معتمد من TUV وفقاً للمعيار EN 60228. العزل: عازل حراري خالي من الهالوجين مصنوع من البولي أوليفين. الغلاف: مقاوم للهالوجين، ومقاوم للحريق، ومقاوم للزيوت، ومقاوم للتآكل، ومقاوم للمواد الكيميائية، ومقاوم للأشعة فوق البنفسجية وفقاً لمعاري UL 44 و UL 854. يجب توصيل جميع الأسلاك بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد لسهولة التتبع والتعرف. يجب توصيل أطراف الأسلاك بموصلات مناسبة، وتثبيتها جيداً، واستخدام أربطة الكابلات. يشمل هذا المنتج الأسلاك وصواني الكابلات. صواني الكابلات: الصواني، يجب أن تكون جميع	مقطوعه/ L.s	1.0		



	correctly according to the approved design for easy tracing and identification. The ends of the cables must be connected with appropriate connectors, securely installed, and cable ties used. This product includes the cables and cable trays. Cable trays: All cables must be covered inside medium-pressure plastic conduits with a thickness of 3.2 mm. All necessary items to complete the task according to the instructions of the site engineer.	الكابلات مغطى داخل مواسير بلاستيك قائم ضغط متوسط سماكة 3.2 مم كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع .				
5	AC Cables: Copper AC cable (3*10 mm²). Supply, installation, testing, and commissioning of stranded AC cables certified by TUV, made with dual insulation of 1 kV XPLE/PVC/CU. All cables must be properly labeled according to the approved design for easy tracing and identification. All exposed external wires must be protected from ultraviolet rays and physical damage, and all cables should be appropriately installed above ground within suitable plastic trunking with proper fastening. Flexible single or multi-core copper cables insulated with XLPE and covered with PVC, compliant with standards IEC 60227 and IEC 60502. The ends of the cables must be connected using suitable lugs or connectors, securely fastened, and cable ties used.	كابلات التيار المتردد: كابل نحاسي للتيار المتردد (3*10 مم²). توريد وتركيب واختبار وتشغيل كابلات التيار المتردد المجدولة، الحاصلة على شهادة TUV، والمصنوعة من مادة عزل مزدوجة 1 كيلو فولت XPLE/PVC/CU. يجب وضع علامات على جميع الكابلات بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد ليسهل تتبعها وتحديد موقعها؛ - يجب حماية جميع الأسلاك الخارجية المكشوفة من الأشعة فوق البنفسجية والأضرار المادية، ويجب تركيب جميع الكابلات فوق الأرض بشكل مناسب داخل ترنكيات بلاستيك بحجم مناسب مع التثبيت . - كابلات نحاسية مرنة أحادية أو متعددة النواة معزولة بـ XLPE ومغطاة بـ PVC، مطابقة للمعايير IEC 60227 و IEC 60502؛ - يجب توصيل أطراف الكابلات من خلال عروات أو أطراف توصيل مناسبة، مع تثبيتها بشكل صحيح واستخدام عدد الكابلات.	متر طولي LM	10.0		
6	Combiner Box: Supply, installation, testing, and commissioning of a DC junction box	صندوق ربط الألواح : بالعدد توريد و تركيب واختبار و تشغيل صندوق تيار مستمر يحتوي على:	عدد No	1.0		



	containing: Epoxy-coated iron box, IP65 DC circuit breaker, 2-pole, 30 amps 2 MCBs Diode with heatsink and SPD protection 63-amp output breaker All necessary items to complete the task according to the instructions of the site engineer.	صندوق حديد ايبوكسي IP65 (قاطع تيار مستمر 2 بول , 30 امبير , MCB عدد 2 , دايمود مع مبرد و حماية SPD , قاطع خروج 63 امبير). كل ما يلزم لإتمام البند. وفقًا لتعليمات مهندس الموقع .				
7	Electrical Switch: Supply, installation, testing, and commissioning of a 100-amp, 4-pole transfer switch, with connection to the electrical network to ensure operation and charging of the system from the electrical grid	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل سكين تبديل بين مصدرين 100 أمبير , 4 بول , مع ربط الشبكة الكهربائية الي السكين القلاب لضمان تشغيل و شحن المنظومة من الشبكة الكهربائية .	عدد No	1.0		
8	Grounding System and Lightning Protection System: Supply, installation, testing, and commissioning of the grounding system, including cables, grounding rods, and all necessary accessories. All metallic parts of the system and its components must be fully grounded. The grounding pit must be tested for resistance in the presence of the supervising engineer using a ground resistance testing device, and the grounding resistance must not exceed 5 ohms. The installation of the grounding system must comply with IEE regulations and BS 7671. All conductive materials must be made of copper, and the conductor size must be no	نظام التأريض ونظام مانع صواعق : توريد وتركيب واختبار وتشغيل نظام التأريض، بما في ذلك الكابلات، ، وقضبان التأريض، وجميع الملحقات اللازمة. يجب تأريض جميع الاجزاء المعدنية للنظام ومكوناته بشكل كامل؛ حفرة التأريض. يجب اختبار مقاومة التأريض بحضور المهندس المشرف باستخدام جهاز اختبار مقاومة التأريض ويجب ألا تتجاوز مقاومة التأريض 5 أوم. يتوافق تركيب التأريض مع لوائح أسلاك IEE، BS 7671. يجب أن تكون جميع المواد الموصلة من النحاس. يجب أن يكون حجم الموصل لا يقل 35 مم2 وفقًا للجدول 54.7 من - IEE 60365-5-54 - BS 7671.	عدد No	1.0		



	less than 35 mm ² according to Table 54.7 of IEE - BS 7671 - IEC 60365-5-54.				
9	Mount Structures: Fixed aluminum base with a tilt angle of 15 degrees south (composed of L-shaped aluminum angles, 40 × 40 × 4 mm, secured with 10 mm stainless steel bolts and nuts). The base is anchored to the fixed surface layer with 10 cm long pin screws, using adhesive material. The base may be filled with anchor bolts or ordinary concrete blocks measuring 15 × 40 × 40 cm for each column according to site requirements, ensuring it can withstand wind forces. The panel frame is secured to the base with screws, and the price includes everything necessary to complete the task.	قواعد / هياكل الألواح المعدنية : قاعدة ألومنيوم ثابتة بزاوية ميل 15 درجة جنوباً (مكونة من زوايا ألومنيوم حرف L مقاس 40 × 40 × 4 مم، مثبتة بمسامير من الفولاذ المقاوم للصدأ مقاس 10 مم مع صواميل)، وتثبت القاعدة في طبقة السطح الثابتة بمسامير ذات دبابيس بطول 10 سم، مع استخدام مادة تثبيت لاصقة. تُملأ القاعدة بمسامير حفر أو كتل خرسانية عادية بأبعاد 15 × 40 × 40 سم لكل عمود حسب متطلبات الموقع، بحيث تقاوم قوة الرياح، ويُثبت إطار الألواح الخلفية بالمسامير على القاعدة والسعر يشمل كل مايلزم لانتهاء البند.	مقطوعه/ L.s	1.0	
10	Installation and Commissioning of the Solar Energy System: Install the solar energy system with all its components, then commission it and train the personnel on how to operate and maintain it. Explain all risks associated with improper use, ensuring that beneficiaries receive catalogs and that all user manuals are clearly labeled. The price includes everything necessary to complete the task, according to the instructions of the supervising engineer.	تركيب وتشغيل نظام الطاقة الشمسية: تركيب نظام الطاقة الشمسية بجميع أجزائه، ثم تشغيله وتدريب العاملين على كيفية تشغيله وصيانته بجميع أجزائه، وشرح جميع المخاطر الناتجة عن سوء الاستخدام، مع مراعاة تزويد المستفيدين بالكتالوجات وكتابة جميع أدلة الاستخدام على الملصقات؛ ويشمل السعر جميع مايلزم لانتهاء البند، وفقاً لتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.s	1.0	



PART 3: Supply and Install Solar System for Jaw An Nassem Health Unit - Marib, Marib , Aal Jalal, Jaw An Nassem
(Lat: 15.48028, Long: 45.352137)

الجزء 3: توريد وتركيب منظومة طاقة شمسية لوحدة جو النسيم الصحية - محافظة مارب - الوادي - الـ جلال - مخيم جو النسيم

1	Supply, installation, and testing of high-efficiency solar panels with a capacity of no less than 700 watts, monocrystalline type, tier-1, with an overall efficiency of no less than 21%, compliant with international standards IEC61730 and IEC61215.	توريد و تركيب و اختبار الواح شمسية بكفاءة عالية بقدرة لا تقل عن 700 وات نوع احادي البلورة tier-1 كفاءة اجمالية لا تقل عن 21% مطابق للمعايير العالمية IEC61730 و IEC61215 .	عدد No	14.0		
2	Supply, installation, testing, and commissioning of a 48-volt battery bank according to the following specifications: Lithium battery with a capacity of 4800 watt-hours, with a discharge cycle of no less than 6000 cycles at 80%. It operates at temperatures ranging from -20 to +50 degrees Celsius and includes a built-in protection circuit. The warranty for replacement is no less than 3 years. The battery rack includes factory-prepared cables between the batteries	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل بنك بطاريات بجهد 48 فولت راك البطاريات بحسب المواصفات التالية : بطارية ليثيوم سعة البطارية 4800 وات ساعة عدد دورات التفريغ لا تقل عن 6000 دورة عند 80 % تعمل بدرجة حرارة -20 الي +50 درجة مئوية مع قاطع حماية مدمج مع البطارية ضمان استبدال لا يقل عن 3 سنوات . راك البطاريات يشمل الكابلات بين البطاريات مجهزة مصنعيا .	عدد No	10.0		
3	Inverter: Supply, installation, commissioning, and testing of a hybrid inverter with the following specifications: Type: Single-phase Net capacity: 8 kW Voltage: 230 volts Frequency: 50 Hz Battery voltage: 48 volts DC Maximum current: 180 amps Voltage range: 60-450 volts DC Open circuit voltage (Voc): 450 volts	عاكس انفرتر : العدد: - توريد وتركيب وتشغيل واختبار محول تيار هجين بالمواصفات التالية: نوع التيار: أحادي الطور، القدرة الصافية: 8 كيلوواط، الجهد: 230 فولت، التردد: 50 هرتز، جهد البطارية: 48 فولت تيار مستمر، السعة القصوى: 180 أمبير، نطاق الجهد: 60-450 فولت تيار مستمر، جهد الدائرة المفتوحة (Voc): 450. عاكس تيار هجين مزود بشاحن يدعم مصدر طاقة خارجي. سيقدم المقاول كالتوجيهات قبل التوريد يتوافق مع المواصفات. يشمل السعر جميع لوازم التوصيل والملحقات اللازمة للتشغيل المتوازي، وفقاً للمواصفات والرسومات الفنية. يشمل الجهاز حماية من التيار الزائد، والحمل الزائد، والجهد الزائد، والتيار العالي، وعكس قطبية البطارية، وتوصيل الخلايا الكهروضوئية عكسياً، وحماية من تسرب التيار، ومراقبة	عدد No	1.0		



	The hybrid inverter is equipped with a charger that supports an external power source. The contractor will provide catalogs prior to supply that comply with specifications. The price includes all connection supplies and accessories necessary for parallel operation, according to specifications and technical drawings. The device includes protection against overcurrent, overload, overvoltage, high current, reverse battery polarity, reverse connection of photovoltaic cells, leakage current protection, grid monitoring, photovoltaic string monitoring, and a memory capacity of 16 GB, along with everything necessary to complete the item, according to the instructions of the site engineer.	الشبكة، ومراقبة سلسلة الخلايا الكهروضوئية، وذاكرة سعة 16 جيجابايت، كل ما يلزم لإتمام البند. وفقًا لتعليمات مهندس الموقع .				
4	DC cables (red and black) (1C*2*6 mm²) between the panels and the panel combiner box, and (1C*2*50 mm²) between the inverter and the batteries. Installation, testing, and commissioning of the DC cables. The cables are made of flexible copper certified by TUV according to standard EN 60228. Insulation: Halogen-free thermal insulation made from polyolefin. Sheathing: Halogen-resistant, fire-resistant, oil-resistant, corrosion-resistant, chemical-resistant, and UV-resistant according to standards UL 44 and UL 854. All cables must be connected correctly according to the approved design for easy tracing and identification. The ends of the cables must be connected with appropriate connectors, securely installed, and cable ties used. This product includes the cables and cable trays. Cable trays: All	أسلاك تيار مستمر مجدولة (أحمر وأسود) (C*2*61 مم²) بين الألواح و صندوق تجميع الألواح , (C*2*501 مم²) بين الانفرتر و البطاريات. تركيب وتركيب واختبار وتشغيل أسلاك التيار المستمر. الأسلاك مصنوعة من نحاس مرن معتمد من TUV وفقًا للمعيار EN 60228. العزل: عازل حراري خالي من الهالوجين مصنوع من البولي أوليفين. الغلاف: مقاوم للهالوجين، ومقاوم للحريق، ومقاوم للزيت، ومقاوم للتآكل، ومقاوم للمواد الكيميائية، ومقاوم للأشعة فوق البنفسجية وفقًا لمعيار UL 44 و UL 854. يجب توصيل جميع الأسلاك بشكل صحيح وفقًا للتصميم المعتمد لسهولة التتبع والتعرف. يجب توصيل أطراف الأسلاك بموصلات مناسبة، وتثبيتها جيدًا، واستخدام أربطة الكابلات. يشمل هذا المنتج الأسلاك وصواني الكابلات. صواني الكابلات: الصواني، يجب أن تكون جميع الكابلات مغطى داخل مواسير بلاستيك قائم ضغط متوسط سماكة 3.2 مم كل ما يلزم لإتمام البند. وفقًا لتعليمات مهندس الموقع .	مقطوعه/ L.s	1.0		



	cables must be covered inside medium-pressure plastic conduits with a thickness of 3.2 mm. All necessary items to complete the task according to the instructions of the site engineer.				
5	AC Cables: Copper AC cable (3*10 mm²). Supply, installation, testing, and commissioning of stranded AC cables certified by TUV, made with dual insulation of 1 kV XPLE/PVC/CU. All cables must be properly labeled according to the approved design for easy tracing and identification. All exposed external wires must be protected from ultraviolet rays and physical damage, and all cables should be appropriately installed above ground within suitable plastic trunking with proper fastening. Flexible single or multi-core copper cables insulated with XLPE and covered with PVC, compliant with standards IEC 60227 and IEC 60502. The ends of the cables must be connected using suitable lugs or connectors, securely fastened, and cable ties used.	كابلات التيار المتردد: كابل نحاسي للتيار المتردد (3*10 مم²). توريد وتركيب واختبار وتشغيل كابلات التيار المتردد المجدولة، الحاصلة على شهادة TUV، والمصنوعة من مادة عزل مزدوجة 1 كيلو فولت XPLE/PVC/CU. يجب وضع علامات على جميع الكابلات بشكل صحيح وفقاً للتصميم المعتمد ليسهل تتبعها وتحديد موقعها؛ - يجب حماية جميع الأسلاك الخارجية المكشوفة من الأشعة فوق البنفسجية والأضرار المادية، ويجب تركيب جميع الكابلات فوق الأرض بشكل مناسب داخل تراكيب بلاستيك بحجم مناسب مع التثبيت . - كابلات نحاسية مرنة أحادية أو متعددة النواة معزولة بـ XLPE ومغطاة بـ PVC، مطابقة للمعايير IEC 60227 و IEC 60502؛ - يجب توصيل أطراف الكابلات من خلال عروات أو أطراف توصيل مناسبة، مع تثبيتها بشكل صحيح واستخدام عدد الكابلات.	متر طولي LM	10.0	
6	Combiner Box: Supply, installation, testing, and commissioning of a DC junction box containing: Epoxy-coated iron box, IP65 DC circuit breaker, 2-pole, 30 amps 2 MCBs Diode with heatsink and SPD protection 63-amp output breaker All necessary items to complete the task	صندوق ربط الألواح: بالعدد توريد وتركيب واختبار وتشغيل صندوق تيار مستمر يحتوي على: صندوق حديد إيبوكسي IP65 (قاطع تيار مستمر 2 بول , 30 امبير , MCB عدد 2 , دايود مع مبرد و حماية SPD , قاطع خروج 63 امبير) . كل ما يلزم لإتمام البند. وفقاً لتعليمات مهندس الموقع .	عدد No	1.0	



	according to the instructions of the site engineer.				
7	Electrical Switch: Supply, installation, testing, and commissioning of a 100-amp, 4-pole transfer switch, with connection to the electrical network to ensure operation and charging of the system from the electrical grid	توريد و تركيب و اختبار و تشغيل سكين تبديل بين مصدرين 100 أمبير , 4 بول , مع ربط الشبكة الكهربائية الي السكين القلاب لضمان تشغيل و شحن المنظومة من الشبكة الكهربائية .	عدد No	1.0	
8	Grounding System and Lightning Protection System: Supply, installation, testing, and commissioning of the grounding system, including cables, grounding rods, and all necessary accessories. All metallic parts of the system and its components must be fully grounded. The grounding pit must be tested for resistance in the presence of the supervising engineer using a ground resistance testing device, and the grounding resistance must not exceed 5 ohms. The installation of the grounding system must comply with IEE regulations and BS 7671. All conductive materials must be made of copper, and the conductor size must be no less than 35 mm ² according to Table 54.7 of IEE - BS 7671 - IEC 60365-5-54.	نظام التأسيس ونظام مانع صواعق : توريد وتركيب واختبار وتشغيل نظام التأسيس، بما في ذلك الكابلات، وقضبان التأسيس، وجميع الملحقات اللازمة. يجب تأسيس جميع الاجزاء المعدنية للنظام ومكوناته بشكل كامل؛ حفرة التأسيس يجب اختبار مقاومة التأسيس بحضور المهندس المشرف باستخدام جهاز اختبار مقاومة التأسيس ويجب ألا تتجاوز مقاومة التأسيس 5 أوم. يتوافق تركيب التأسيس مع لوائح أسلاك IEE، BS 7671. يجب أن تكون جميع المواد الموصلة من النحاس. يجب أن يكون حجم الموصل لا يقل 35 مم ² وفقاً للجدول 54.7 من IEE - BS 7671 - IEC 60365-5-54.	عدد No	1.0	
9	Mount Structures: Fixed aluminum base with a tilt angle of 15 degrees south (composed of L-shaped aluminum angles, 40 × 40 × 4 mm, secured with 10 mm stainless steel bolts and nuts). The base is anchored to the fixed surface layer with 10 cm long pin screws, using	قواعد / هياكل الألواح المعدنية : بالعدد: قاعدة ألومنيوم ثابتة بزاوية ميل 15 درجة جنوباً (مكونة من زوايا ألومنيوم حرف L مقاس 40 × 40 × 4 مم، مثبتة بمسامير من الفولاذ المقاوم للصدأ مقاس 10 مم مع صواميل)، وتثبت القاعدة في طبقة السطح الثابتة بمسامير ذات دبابيس بطول 10 سم، مع استخدام مادة تثبيت لاصقة. تُمَلَأ القاعدة بمسامير حفر أو بكتل خرسانية عادية بأبعاد 40 × 40 × 15	مقطوعه/ L.s	1.0	



	adhesive material. The base may be filled with anchor bolts or ordinary concrete blocks measuring 15 × 40 × 40 cm for each column according to site requirements, ensuring it can withstand wind forces. The panel frame is secured to the base with screws, and the price includes everything necessary to complete the task.	سم لكل عمود حسب متطلبات الموقع، بحيث تقاوم قوة الرياح، ويُثبت إطار الألواح الخلفية بالمسامير على القاعدة والسعر يشمل كل مايلزم لانتهاء البند.				
10	Installation and Commissioning of the Solar Energy System: Install the solar energy system with all its components, then commission it and train the personnel on how to operate and maintain it. Explain all risks associated with improper use, ensuring that beneficiaries receive catalogs and that all user manuals are clearly labeled. The price includes everything necessary to complete the task, according to the instructions of the supervising engineer.	تركيب وتشغيل نظام الطاقة الشمسية: تركيب نظام الطاقة الشمسية بجميع أجزائه، ثم تشغيله وتدريب العاملين على كيفية تشغيله وصيانته بجميع أجزائه، وشرح جميع المخاطر الناتجة عن سوء الاستخدام، مع مراعاة تزويد المستفيدين بالكتالوجات وكتابة جميع أدلة الاستخدام على الملصقات؛ ويشمل السعر جميع مايلزم لانتهاء البند، وفقاً لتعليمات المهندس المشرف.	مقطوعه/ L.s	1.0		
Total Price with out sales tax (USD) إجمالي السعر غير شاملة ضريبة المبيعات بالدولار الأمريكي						



DELIVERY CONDITIONS:

شروط التسليم

		DELIVERY CONDITIONS REQUESTED BY ACTED شروط التسليم التي تطلبها منظمة أكتد (ACTED)	DELIVERY CONDITIONS OFFERED BY THE BIDDER (if different) شروط التسليم التي عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
INCOTERM (as per last version)	شروط الغرفة التجارية الدولية لتسليم البضائع والسلع (انكوتيرم) (حسب الإصدار الأخير)	DDP TO THE HEALTH FACILITIES LOCATIONS IN MARIB GOVERNORATE INCLUDING THE DELIVERY AND THE INSTALLATIONS. شامل التوصيل والتركيب الى مواقع المراكز الصحية بمحافظة مأرب	
DELIVERY ADDRESS Office/Building No Street name City Governorate/province/district Country	عنوان التسليم رقم المكتب/ المبنى اسم الشارع المدينة/المحافظة / المقاطعة / المديرية البلد	PART 1: Al Al Khashah Health Unit - Marib, Al Wadi , Aal Shabwan, Al Khashah (Lat: 15.510588, Long: 45.370153) الجزء 1: وحدة الخشعة الصحية -محافظة مارب - الوادي - ال شبنان - مخيم الخشعة PART 2: Gasha Al Barad Health Unit - Marib, Al Wadi , Aal Mashal, Gasha Al Barad (Lat: 15.682345, Long: 45.670162) الجزء 2: وحدة قشع البرد الصحية-محافظة مارب- الوادي-ال مشعل-مخيم قشع البرد PART 3: JAW AN NASSEM HEALTH UNIT - MARIB, MARIB , AAL JALAL, JAW AN NASSEM (LAT: 15.48028, LONG: 45.352137) الجزء 3: وحدة جو النسيم الصحية - محافظة مارب - الوادي - ال جلال - مخيم جو النسيم	
DELIVERY DATE (either X days/months from contract signature or fixed date DD/MM/YYYY)	تاريخ التسليم (إما X يوم / شهر من تاريخ توقيع العقد أو تاريخ محدد يوم / شهر / سنة)	1.5 MONTH شهر ونصف	



BIDDER'S CONDITIONS:**شروط مقدم العطاء:**

	GENERAL CONDITIONS RECOMMENDED BY ACTED (ACTED) شروط عامة اقترحتها منظمة أكتد	GENERAL CONDITIONS OFFERED BY BIDDERS (if different) شروط عامة عرضها مقدمي العطاءات (في حالة كانت مختلفة)
VALIDITY OF THE OFFER صلاحية العرض	6 Months 6 أشهر	
TERMS OF PAYMENT شروط الدفع	<u>BANK ACCOUNT IN ALKURAIMI BANK</u> <u>يفضل تسجيل الحساب البنكي في بنك الكريمي</u>	

Name of Bidder's Authorized Representative:

اسم المندوب المعتمد لمقدم العطاء _____

Authorized signature and stamp:

التوقيع والختم المعتمد _____

Date:

التاريخ _____

